

**KÚPNA ZMLUVA č. 28 /2145**  
**uzatvorená v zmysle § 409 a násl. Obchodného zákonníka**

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

- 1.1 Kupujúci: **Slovenská republika**  
**Ministerstvo obrany Slovenskej republiky**  
**Kutuzovova 8**  
**832 47 Bratislava**
- Zastúpený: Ing. Juraj Hrehorčák  
Riaditeľ Úradu pre investície a akvizície
- Vybavuje: Ing. Miloš HORA, UIA ☎: +421 960 322 418  
☎: +421 960 321 345
- IČO: **30845572**
- Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
**7000 171215/8180**
- 1.2 Predávajúci: **EADS Secure Networks s.r.o.**  
**Teslova 19**  
**821 02 Bratislava**
- zapísaný v: OR OS Bratislava I., oddiel Sa, vložka číslo 16123/B
- Zastúpený: **Jean-Pierre QUEMARD**  
**konateľ**
- Vybavuje: Ing. Tomáš Školník ☎: +421 2 444 55 407  
☎: +421 2 444 62 533
- IČO: 35734051  
IČO DPH: SK 2020269218
- Bankové spojenie: Eudová banka, a.s.  
**IBAN: SK34 3100 0000 0040 7004 7101**

## Článok II Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom zmluvy je dodávka 1-pozičnej stanice programovania terminálov (TPS).
- 2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet zmluvy v druhoch a počtoch podľa špecifikácie uvedenej v *Prílohe I*, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia s tým, že dodaný predmet zmluvy môže byť prípadne s vyšším kvalitatívnym vybavením. Prípadné vyššie kvalitatívne vybavenie predmetu zmluvy nemá vplyv na dohodnutú kúpnu cenu.
- 2.4. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť po prevzatí predmetu zmluvy cenu uvedenú v článku III. tejto kúpnej zmluvy.
- 2.5. Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu (s výnimkou dopravy, odovzdania dodávky a záručného servisu).

## Článok III

### Cena a platobné podmienky

- 3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške: **255 609,62 Sk s DPH.**  
(dvestopäťdesiatpäťtisícšesťstodevät Slovenských korún a 62/100).  
V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s plnením predmetu zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy.
- 3.2. Právo na zaplatenie kúpnej ceny podľa čl. 3 ods. 3.1 zmluvy vzniká predávajúcemu po podpise preberacieho protokolu kupujúcim. Po podpise predmetného preberacieho protokolu vystaví predávajúci kupujúcemu faktúru, ktorá musí obsahovať náležitosti stanovené právnymi predpismi Slovenskej republiky vrátane podpísaného preberacieho protokolu kupujúcim a je splatná do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní od jej doručenia kupujúcemu.
- 3.3. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna, alebo neúplná a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.

## Článok IV

### Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

- 4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je:  
**Ministerstvo obrany SR, VÚ 9994, Nemšová.**
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli na dodaní predmetu zmluvy, tak ako je uvedené v *Prílohe I*. Dodacia lehota na dodanie predmetu zmluvy je: **V termíne do 14.11.2008.**  
Ak predávajúci nedodá predmet zmluvy do konca dodacej lehoty, dostane sa do omeškania s plnením predmetu zmluvy.
- 4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na dodacom liste a preberacom protokole. Predávajúci na dodacom liste uvedie podľa svojich možností jednotkové ceny za dodaný predmet zmluvy.
- 4.4. Zodpovedným zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na podpis dodacieho listu a preberacieho protokolu len pre účely tejto zmluvy je:

**pplk. Ing. Tibor Meliš, tel 0960336200, fax.: 0960336234, e.mail: Tibor.MELIS@mil.sk, a nrtm. Bc. Ľubomír Bobák č.tel.: 0960 339 430, e-mail: lubomir.bobak@mil.sk, alebo nimi poverený pracovník Ministerstva obrany SR.**

Predávajúci oznámi kupujúcemu termín dodávky predmetu zmluvy najmenej 2 pracovné dni vopred. Kupujúci je povinný zabezpečiť prítomnosť zodpovedného funkcionára na prevzatie predmetu plnenia

## Článok V Kvalita tovaru, záruky

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v množstve, v kvalite a v prevedení podľa článku II. tejto zmluvy, s riadne vyplneným a potvrdeným dodacím listom a záručným listom, pokiaľ záručný list nie je nahradený dodacím listom ku každému výrobku predmetu zmluvy. Predávajúci sa zaručuje, že tovary predmetu zmluvy sú doteraz nepoužívané a že zodpovedajú požadovanej kvalite a požadovaným technickým parametrom, doloženým certifikátom alebo prehlásením o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z.z.
- 5.2. Na dodávaný predmet zmluvy predávajúci poskytuje záruku v zmysle požiadaviek kupujúceho takto:  
Za predpokladu, že dodané zariadenia sú prevádzkované a udržiavané kupujúcim v súlade s odporúčaniami predávajúceho, poskytuje predávajúci na dodaný predmet zmluvy záruku na dobu 24 mesiacov odo dňa prevzatia predmetu zmluvy a zabezpečí pozáručný servis po dobu životnosti zariadení (min. 7 rokov odo dňa ich prevzatia kupujúcim, pričom táto 7-ročná lehota začína plynúť oficiálnym ukončením sériovej výroby daného produktu).
- 5.3. Záručná doba začína plynúť dňom podpisu preberacieho protokolu a dodacieho listu zástupcom kupujúceho podľa článku IV. tejto zmluvy.
- 5.4. Kupujúci je povinný vady písomne oznámiť predávajúcemu (servisnému stredisku) bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť dňom odovzdania vymeneného (opraveného) vadného tovaru.
- 5.5. Oznámenie o vadách musí obsahovať:
  - a) číslo zmluvy,
  - b) názov, označenie a typ reklamovaného výrobku a jeho sériové (licenčné) číslo
  - c) popis vady,
  - d) číslo dodacieho listu.
- 5.6. Nároky kupujúceho z väd tovaru vyplývajú z ustanovení §436 a násl. Obchodného zákonníka.
- 5.7. Počas plynutia záručnej doby budú akékoľvek závadné časti alebo podzostavy zariadení prevádzkovaných za normálnych okolností opravené, alebo budú bezplatne nahradené za nové alebo riadne fungujúce časti alebo podzostavy. Výmena kompletného zariadenia môže byť požadovaná len v prípade neopraviteľnej závady na zariadení.
- 5.8. Zavadné časti musia byť vrátené predávajúcemu riadne zabalené a na vlastné náklady kupujúceho. Náklady spojené s vrátením zariadení späť kupujúcemu budú hradené predávajúcim.
- 5.9. Záruka na zariadenia, ktoré predávajúci dodáva od iných dodávateľov a ktoré predáva ďalej v pôvodnom stave, je limitovaná zárukou danou každým z originálnych dodávateľov.
- 5.10. Predávajúci nebude zodpovedný za škody nezapríčinené ním samotným alebo zariadeniami predávajúceho, ani za nepriame škody ako sú napr. strata zisku alebo príjmov.
- 5.11. Záruka sa nevzťahuje na prípady, keď:
  - a.) boli zariadenia mechanicky poškodené, bola porušená ochranná plomba na zariadeniach alebo vznikla na nich závada v dôsledku neodbornej manipulácie, alebo boli poškodené v dôsledku živeľnej pohromy;
  - b.) boli časti použité na zostavenie zariadení predávajúceho nahradené časťami iného pôvodu;
  - c.) boli zariadenia modifikované akýmkoľvek spôsobom bez písomného súhlasu predávajúceho;
  - d.) boli typové označenia a sériové čísla odstránené alebo pozmenené;
  - e.) sú zariadenia používané nie obvyklým spôsobom, zvlášť ak boli pripojené na nesprávne napätie, alebo všeobecnejšie, ak boli používané v rozpore s podmienkami okolitého prostredia definovanými predávajúcim;
  - f.) sú siete kupujúceho, na ktoré sa pripájajú dané zariadenia, nejakým spôsobom poškodené alebo poskytujú oslabenú prevádzku v zmysle predpokladaných služieb;
  - g.) bola inštalácia, opravy alebo prispôsobenia vykonané osobami, ktoré neboli autorizované predávajúcim.
- 5.12. Technické charakteristiky (funkcie, limity, štandardy, operačné módy atď.) sú predávajúcim špecifikované v čase dodania zariadení, žiadny vývoj alebo vylepšenia týchto zariadení preto nezakladajú povinnosť predávajúcemu transformácie alebo prispôsobenia dodaných zariadení.

Predávajúci si vyhradzuje právo modifikácie technických charakteristík zariadení bez predošlého oznámenia o technických vylepšeniach alebo akýchkoľvek nových reguláciách. Predávajúci nie je zodpovedný za závady spôsobené nesprávnym rádiovým vysielaním v podmienkach nedostatočného rádiového pokrytia siete.

- 5.13. Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 90 dní od jej uplatnenia.
- 5.14. V prípade neoprávnenej reklamácie kupujúceho budú predávajúcemu nahradené jeho reálne náklady s tým spojené.
- 5.15. Kupujúci sa zaväzuje skladovať použité obaly dodaných zariadení minimálne počas plynutia záručnej doby a používať ich v prípade reklamácie.

## Článok VI

### Prechod nebezpečenstva škody na tovare

- 6.1. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na kupujúceho v dobe, kedy prevezme tovar od predávajúceho, t.j. v deň podpísania dodacieho listu a preberacieho protokolu.
- 6.2. Škoda na tovare, ktorá vznikla po prechode jeho nebezpečenstva na kupujúceho, nemá vplyv na jeho povinnosť zaplatiť kúpnu cenu, ibaže ku škode na tovare došlo v dôsledku porušenia povinností predávajúceho.

## Článok VII

### Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

- 7.1. V prípade, že predávajúci nedodrží lehotu plnenia dohodnutú v tejto zmluve, uhradí kupujúceму zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodanej časti predmetu zmluvy za každý deň omeškania. Ak došlo k omeškaniu predávajúceho s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk, zásah úradných miest krajiny predávajúceho alebo kupujúceho, ktorý znemožní stranám splnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy), kupujúci neuplatní zmluvnú pokutu voči predávajúcemu za dobu trvania vyššej moci (§374 ObchZ).
- 7.2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.
- 7.3. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dohodnutej dobe, zaplatí kupujúceму zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Sk za každý deň omeškania.
- 7.4. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda. Základom pre výpočet pokuty sú ceny bez DPH.
- 7.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie uhradí povinná strana strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

## Článok VIII

### Nadobudnutie vlastníckeho práva

- 8.1. Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k predmetu zmluvy zaplatením dohodnutej kúpnej ceny predávajúcemu a užívacie právo jeho prevzatím v mieste plnenia podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu.

## Článok IX

### Chránené informácie

- 9.1. Pokiaľ si zmluvné strany počas plnenia tejto zmluvy alebo v súvislosti s ním poskytnú akékoľvek informácie, ktoré niektorá zo zmluvných strán považuje za dôverné alebo za predmet obchodného tajomstva alebo za podliehajúce akejkoľvek inej ochrane (ďalej len "chránené informácie"), sú povinné druhú zmluvnú stranu na túto skutočnosť primeraným spôsobom písomne upozorniť a určiť rozsah reštrikčných podmienok vzťahujúcich sa na nakladanie s takýmito chránenými informáciami, a to súčasne s ich poskytnutím.
- 9.2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neprezdadia tretej osobe žiadne chránené informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa príslušnej chránenej informácie, ibaže by jej neprezdadenie bolo v rozpore s platnými právnymi predpismi SR. Táto povinnosť trvá aj po zániku tejto zmluvy.

- 9.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že nepoužijú chránené informácie v rozpore s reštrikčnými podmienkami, ktoré stanoví poskytovateľ týchto informácií.
- 9.4 Chránené informácie vrátane oznámenia reštrikčných podmienok sa môžu poskytnúť len nasledovným osobám:

za predávajúceho:  
za kupujúceho:

p. Jean-Pierre Quemard, konateľ  
p. nrtm. Bc. Ľubomír Bobák

- 9.5 Pokiaľ chránené informácie obsahujú aj skutočnosti alebo práva chránené právnymi predpismi z oblasti duševného vlastníctva, a to najmä vynálezy, patenty, ochranné známky, alebo autorského práva, ich poskytnutím druhej zmluvnej strane zostanú práva poskytovateľa takejto chránenej informácie nedotknuté, ibaže sa zmluvné strany dohodnú inak. Nosič takejto chránenej informácie je zmluvná strana na požiadanie povinná vrátiť jeho poskytovateľovi.
- 9.6 Kupujúci zachová v tajnosti minimálne počas obdobia 10 rokov všetky chránené informácie, vrátane, no neobmedzujúc sa len na ne, dizajnov, know-how, technických výkresov, dokumentácie, plánov systému a informácie, týkajúce sa techniky používanej predávajúcim.

### Článok X

#### Záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 10.2 Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 10.3 Kupujúci i predávajúci sa zaväzujú, že obchodné i technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nesprístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu a tieto informácie nepoužijú pre iné účely ako pre splnenie podmienok tejto zmluvy.
- 10.4 Pred podpisom zmluvy sa kupujúci preukáže písomným vyjadrením prevádzkovateľa rádiokomunikačného systému MC9600 - Odbor telekomunikácií Ministerstva vnútra SR - o povolení užívať tento systém koncovými užívateľmi kupujúceho a o povolení na konkrétny počet a typy zariadení.
- 10.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán.
- 10.6 Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, tri vyhotovenia prijme kupujúci, dve vyhotovenia prijme predávajúci.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha 1 - Špecifikácia zariadení.

V Bratislave, dňa 20/9/2008

V Bratislave, dňa 16.9.2008

Za predávajúceho:

Jean-Pierre QUEMARD  
konateľ

Za kupujúceho:

Ing. Juraj Hrehorčák  
riaditeľ



**Špecifikácia zariadení a príslušenstva pre využitie v rádiokomunikačnom systéme SITNO :**

P.č.	Názov materiálu	Cena za 1 ks v Sk (bez DPH)	Cena za 1 ks v Sk (s DPH)	Množstvo	Cena celkom v Sk (s DPH)
1.	1-pozičná stanica programovania terminálov (TPS kufřík s výbavou + TPS licencia s hardvérovým kľúčom)	214 798	255 609,62	1	255 609,62
<b>Celková kúpna cena :</b>					<b>255 609,62</b>

Zmluva v elektronickej podobe vo formáte . pdf je totožná s podpísaným originálom.

*Dátum* – august 2010

*meno pracovníka* – Ing. Miloš Hora

*podpis pracovníka*

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Miloš Hora', written in a cursive style.